

Havari Pavlus'un TİMOTEOS'A

1.Mektubu

1

¹ Mesih İsa'nın havarisi ben Pavlus'tan Timoteos'a selam. Ortak imanımız sayesinde öz evladım gibisin. Bildiğin gibi Kurtarıcımız Allah'ın ve umudumuz Mesih İsa'nın emriyle havari tayin edildim. ² Semaî Babamız Allah'tan ve Efendimiz Mesih İsa'dan sana lütuf, merhamet ve selâmet dilerim.

Sapkın talimlere karşı uyarı

³ Makedonya'ya giderken sana rica ettiğim gibi Efes'te kal. Orada bazı kişiler yanlış talimler yayıyor; onlara mani ol. ⁴ Söyle onlara, masallarla ve sonu gelmeyen soy ağaçlarıyla meşgul olmasınlar. Bu gibi şeyler sadece münakaşaya sebep olur; Allah'ın imana dayanan muradına hizmet etmez. ⁵ Tembihlerimin gayesi sevgiyi telkin etmektir. Sevgi saf yürekten, temiz vicdandan ve halis imandan kaynaklanır. ⁶ Bazıları bunlardan saparak boş konuşmalara dalarlar. ⁷ İnsanlara Tevrat'ın şeriatını öğretmek istiyorlar; fakat ne söyledikleri sözleri ne de iddialı oldukları konuları anlıyorlar.

⁸ Şeriatın iyi olduğunu biliyoruz; yeter ki özüne uygun şekilde tatbik edilsin. ⁹ Biliyoruz ki şeriat sâlih kişiler için değildir. Şeriat, kanun tanımaz ve asi, Allah'tan korkmaz ve günahkâr, pak hayata ve mukaddesata saygısız kişiler, ana baba katilleri ve caniler, ¹⁰ fuhuş yapanlar, oğlancılar, köle tacirleri, yalancılar, yalan yere yemin edenler ve sahih talime aykırı ne varsa yapan insanlar içindir. ¹¹ Dediklerim, mübarek Allah'ın bana emanet ettiği yüce kurtuluş müjdesine uygundur.

Allah'ın merhametine şükürler olsun

¹² Beni ruhen kuvvetlendiren Efendimiz Mesih İsa'ya şükrederim. Çünkü beni itimada lâıyk görüp hizmetine aldı. ¹³ Daha önceleri Mesih'in adına küfrediyordum. O'nun cemaatine zulmeden küstah biriydim. Allah yine de bana merhamet etti; çünkü ne yaptığını bilmeyen imansız biriydim. ¹⁴ Efendimiz lütfunu üzerime bol bol döktü. Böylece yüreğim imanla ve Mesih İsa'nın sevgisiyle doldu.

¹⁵ İşte itimada lâıyk bir söz: Mesih İsa günahkârları kurtarmak için dünyaya geldi. Günahkârların en azılısı bendim. ¹⁶ Mesih İsa'nın büyük sabrı ilk olarak hayatımda görülsün diye merhamete eriştim. O'na iman edip ebedî hayata kavuşacak insanlar için örnek oldum. ¹⁷ Ebedî Hükümran'a, baki olan, görünmeyen tek Allah'a ebetler ebedince izzet ve hürmet olsun! Âmin.

¹⁸ Evladım Timoteos, bu talimatları sana emanet ediyorum. Bunu, geçmişte senin hakkında söylenen peygamberlik sözlerine dayanarak yapıyorum. Bu sözler uyarınca asil mücadelemizi devam ettir. ¹⁹ İmanını koru, vicdanını temiz tut. Bazıları vicdanlarını kirlettiler ve bunun neticesinde imandan mahrum kaldılar. ²⁰ Himeneos ve İskender bunlardan ikisidir. Allah'ın yolunu kötülememeyi öğrensinler diye onları Şeytan'ın insafına terk ettim.¹

2

Dua konusunda talimatlar

¹ Her şeyden önce şunu öğütlerim: Bütün insanlar için dua edin; dilekler, niyazlar, şükranlar sunun; ² özellikle de hükümdarlar ve bütün yüksek mevki sahipleri için dua edin. Çünkü Allah yolunda yürümek, hürmete lâyık insanlar olmak, huzur ve barış içinde yaşamak istiyoruz. ³ Böyle dua etmemiz iyidir, Kurtarıcımız Allah'ı hoşnut eder. ⁴ Allah herkesin günahattan kurtulmasını ve hakikati idrak etmesini ister. ⁵ Allah birdir ve insanları Allah'a erıştiren tek bir şefaathçi vardır; O da beden alıp insan olan Mesih İsa'dır. ⁶ O, insanları günahattan azat etmek için kendisini feda etti. Böylece Allah'ın iradesi, zamanı gelince tecelli etti. ⁷ Ben bunun haberini ilan etmek, imanı ve hakikati başka halklara öğretmek için havari seçildim. Sözlerim dosdoğrudur; yalan söylemiyorum.

⁸ İbadet sırasında erkeklerin birbirine kızmadan ve çekişmeden pak eller yükselterek dua etmesini isterim. ⁹ Kadınlar da öyle dua etmeli. Bunu yaparken ölçülü olmalı, mütevazı ve edebe uygun giyinsinler; örgülü saçlar, altın, inci süslemeli ya da pahalı kıyafetlerle dikkat çekmesinler. ¹⁰ Bunun yerine, kendilerini hayırlı amellerle süslesinler; zira Allah yolunda yaşadıklarını söyleyen kadınlara yaraşan budur. ¹¹ Kadınlar vaazları sükûnet içinde, tam bir uysallıkla dinlemelidir. ¹² Kadınların vazedip kocalarına tahakküm etmesine izin vermiyorum. Kadınlar sakın olmalı; ¹³ çünkü Allah önce Âdem'i, sonra Havva'yı yarattı. ¹⁴ Ayrıca Şeytan tarafından aldatılıp günaha düşen Âdem değil, Havva'ydı.² ¹⁵ Bu yüzden Havva'ya çocuk doğurmakla kurtulacağı söylendi. Yeter ki kadınlar iman ve sevgiyle Allah'a vakfolmuş olsunlar, akliselim sahibi bir hayat sürsünler. Bu söz itimada lâyıktır.

1 **1:20 Şeytan'ın insafına terk ettim** Bu benzetmeyle Pavlus, bu iki adamı cemaatten dışladığını, böylece müminlerin müşareketinden ve Rab'bin lütfundan uzaklaştırdığını ifade eder. Böyle yaparak imandan sapan bu adamların, Allahsız dünyada acı çekerek tövbe etmesini ümit etmektedir.

2 **2:13-14 Yaratılış 2:7, 21-22; 3:1-6**

Cemaat önderlerinde aranan vasıflar

¹ Cemaat önderliğine heveslenen kişi asil bir vazife arzuluyordur. ² Böyle kişilerin ayıplanacak bir hayatı olmamalıdır. Karısına sadık, ölçülü, akliselim sahibi, hürmete lâıyk, misafirperver ve vazetmeye kabiliyetli olmalıdır. ³ İçki düşkün, hırçın olmamalı; uysal, kavgadan ve para sevgisinden uzak olmalıdır. ⁴ Ev halkını iyi idare etmeli; çocukları da ona itaat edip hürmet göstermelidir. ⁵ Zira bir kişi kendi ev halkını idare edemezse Allah'ın cemaatini ihtimamla yönetebilir mi? ⁶ Cemaat önderi yeni iman etmiş biri olmamalıdır; aksi halde kibirlenebilir ve Şeytan'la aynı mahkûmiyete uğrayabilir. ⁷ Cemaatin dışındakiler tarafından da iyi biri olarak tanınmalıdır. O zaman utanacak duruma ve Şeytan'ın tuzağına düşmez.

Cemaatin hizmetkârları

⁸ Aynı şekilde cemaatin hizmetkârları hürmete lâıyk ve özü sözü bir olan insanlar olmalı. İçki müptelası ya da para düşkün olmamalıdır. ⁹ Mesih inancının derin hakikatlerine sımsıkı sarılmalı, temiz bir vicdanla yaşamalıdır. ¹⁰ Cemaatin hizmetkârlarını ilk önce sınavın; eğer bir kusurlarını görmezseniz, cemaatte vazife alsınlar. ¹¹ Ayrıca kadınlar da hürmete lâıyk olmalı, iftiracı olmamalıdır. Yaptıkları her şeyde ölçülü ve itimada lâıyk davranmalıdırlar. ¹² Hizmetkârlar tek karılı olmalı, çocuklarını ve ev halkını iyi idare etmelidir. ¹³ Hizmetlerini lâıykıyla yapanlar, insanlar arasında itibar görür ve Mesih İsa'ya iman ettiklerini büyük cesaretle herkese ikrar ederler.

Allah yolunun sırrı

¹⁴ Yakında yanına gelmeyi ümit ediyorum; fakat gecikme ihtimaline karşı bunları şimdiden yazayım dedim. ¹⁵ Allah'ın ev halkı arasında nasıl davranılması gerektiğini bilmeni istiyorum. Bu ev halkı, ebedî Allah'ın cemaatidir; hakikatin direği ve temelidir. ¹⁶ Allah yolunun sırrı hiç şüphesiz büyüktür:

Mesih, insan bedeninde tezahür etti,
kimliği Mukaddes Ruh tarafından teyit edildi,
melekler tarafından görüldü,
diğer halklara müjdelendi,
insanlar O'na iman etti,
ihtişam içinde semaya alındı.

4

Mukaddes Ruh'un ikazı

¹ Mukaddes Ruh açıkça diyor ki, ahir zamanda bazıları imandan dönecek. Bunlar yanıltıcı ruhlara ve cinlerin talimlerine kulak verecekler. ² Bu talimler riyakâr yalancılar tarafından yayılacak. Böylelerinin vicdanı sanki kızgın demirle dağlanıp yok edilmiştir. ³ Bunlar evlenmenin günah olduğunu söyler ve bazı yiyecekleri haram sayarlar. Hâlbuki Allah o yiyecekleri, hakikati bilen müminler şükredip yesin diye yarattı. ⁴ Allah'ın yarattığı her şey güzeldir; hiçbirini reddetmemeli, hepsini şükranla kabul etmeliyiz. ⁵ Allah'ın kelâmına dayanarak dua edersek, her yiyecek bize helâldir.

İsa Mesih'e hizmet

⁶ Bu talimatları oradaki mümin kardeşlere ilet. Böylece Mesih İsa'nın iyi bir hizmetkârı olursun; imanımızın esaslarına ve izinden gittiğin sahih talime göre eğitildiğin belli olur. ⁷ Allah yoluna uygun olmayan efsanelerden ve kocakarı masallarından uzak dur. Kendini Allah yolunda eğit. ⁸ Bedeni eğitmenin bir nebze faydası var, fakat Allah yolunda yürümek her yönden faydalıdır. Zira bu, hem şimdiki hem de gelecekteki hayat için ödül vaat eder. ⁹ Bu söz doğrudur ve herkesçe kabul edilmeye lâyıktır. ¹⁰ Bunun için emek veriyor, mücadele ediyoruz. Çünkü ümidimizi ebedî Allah'a bağladık. O her insanın, özellikle de iman edenlerin Kurtarıcısı'dır.

¹¹ Bunları ısrarla vazet. ¹² Gençsin diye kimse seni hor görmesin. Sözlerinle, davranışlarınla, sevginle, imanınla ve iffetli hayatınla herkese örnek ol. ¹³ Ben gelene kadar cemaate mukaddes yazıları okumaya, öğüt vermeye ve vazetmeye devam et. ¹⁴ Sahip olduğun ruhani mevhibeyi kullanmayı ihmal etme. O mevhibeyi sana Allah verdi; cemaat önderleri seni takdis ettikleri ve peygamberlik sözleri³ söyledikleri zaman sana bahşetti. ¹⁵ Bu konulara özen göster. Kendini bu işlere ver ki, imanda gösterdiğin ilerleme herkesçe malûm olsun. ¹⁶ Nasıl yaşadığına ve neler vazettiğine dikkat et. Doğru yolda yürümeye devam et. Çünkü bu sayede hem kendini hem de seni dinleyenleri kurtaracaksın.

5

¹ Senden yaşlı adamlara çıkışma; onlara babanmış gibi hürmetle öğüt ver. Genç erkeklere kardeşlerinmiş gibi, ² senden yaşlı kadınlara annenmiş gibi, genç kızlara tam bir iffetle, bacınmış gibi öğüt ver.

³ **4:14 peygamberlik sözleri** Bu ifadeyle cemaat içinde Allah'ın peygamberlik mevhibesi bahşettiği kişilerce Mukaddes Ruh'un vasıtasıyla söylenen ve belirli bir konu hakkında Allah'ın iradesini ortaya koyan sözler kastedilir.

Dullarla ilgilenmek

³ Kimsesi olmayan dulların bakımıyla ilgilen. ⁴ Eğer bir dulun çocukları ya da torunları varsa, onların öncelikli vazifesi bu dula bakmaktır. Böylelikle kendilerini büyütenlere iyilik borcunu ödemiş, Allah yolunda yürüdüklerini göstermiş olurlar; Allah da bundan hoşnut olur.

⁵ Bu dünyada kimsesiz ve yapayalnız kalan dul kadın, ümidini Allah'a bağlamıştır; yardım bulmak için gece gündüz Allah'a dua eder, yalvarır.

⁶ Fakat zevk düşkünü dul kadın daha yaşarken ölmüş gibidir. ⁷ Bu talimatları müminlere ilet ki, onları kimse tenkit etmesin. ⁸ Akrabalarına, özellikle de ev halkına bakmayanlar, imandan dönmüş sayılır. Böyleleri imansızlardan beter olmuştur.

⁹ Adı dullar listesine yazılacak kadın, en az altmış yaşında ve kocasına sadık kalmış olmalıdır. ¹⁰ Yaptığı iyiliklerle tanınan, çocuk büyütmüş, misafirperver, mümin kardeşlerine tevazuyla hizmet etmiş, sıkıntıda olanlara yardım etmiş ve kendisini her tür hayırlı işe vermiş bir kadın olmalıdır.

¹¹ Ancak altmış yaşından genç dulları listeye yazma. Çünkü cinsel arzuları Mesih'e olan imanlarına baskın çıkınca yeniden evlenmek isterler. ¹² Böylece kocaları ölünce Mesih'e ettikleri yemini bozmaktan suçlu olurlar. ¹³ Ayrıca evden eve gezerek tembelliğe alışırlar. Yalnız tembelliğe alışmakla kalmazlar, dedikoducu olup başkalarının işine karışır, olur olmaz yerde konuşurlar. ¹⁴ Bu sebeple altmış yaşından genç dulların evlenmesini, çocuk yapmasını ve evini idare etmesini öğütlerim. O zaman düşmanlarımıza bizi kötüleme fırsatı vermemiş oluruz. ¹⁵ Bunu söylüyorum, çünkü genç dulların bazıları zaten yoldan sapıp Şeytan'ın ardına düştü bile.

¹⁶ Eğer mümin bir kadının dul akrabaları varsa, onlara bakmalıdır. O zaman cemaat bu yükü taşımaz ve gerçekten muhtaç olan dullara yardım edebilir.

Cemaat önderleri ve diğer meseleler

¹⁷ Cemaatini iyi idare eden önderler, özellikle Allah kelâmını vazetmekte emek verenler, iki kat hürmete lââyık görülsün. ⁴ ¹⁸ Bakın, mukaddes yazılar ne diyor: "Harman döven öküzün ağzını bağlama"⁵; "işçi ücretini hak eder."⁶ ¹⁹ İki ya da üç kişinin şahitliği olmadan bir cemaat önderine yapılan suçlamayı kabul etme. ⁷ ²⁰ Günah işlemekte ısrar edenleri bütün cemaatin önünde azarla; o zaman diğer önderler bundan ibret alır. ²¹ Allah'ın, Mesih İsa'nın ve onların seçtiği meleklerin önünde seni uyarıyorum: Bu talimatları kimseyi kayırmadan ve kimseye iltimas

4 **5:17 iki kat hürmete lââyık görülsün** Bu ifade, önderlere hürmet göstermenin yanı sıra, geçim için uygun bir ücret verilmesi anlamına da gelebilir.

5 **5:18** Yasanın Tekrarı 25:4

6 **5:18** İncil'in Luka kısmı 10:7 ayeti.

7 **5:19** Yasanın Tekrarı 17:6; 19:15

yapmadan uygula. ²² Bir kimseyi önder tayin etmekte aceleci davranma. Başkalarının işlediği günahlarda payın olmasın; kendini pak tut.

²³ Artık sırf su içmekten vazgeç. Miden için ilaç niyetine az miktarda şarap iç, çünkü sık sık rahatsızlanıyorsun. ²⁴ Bazı insanların günahları apaçıktır, kendilerinden önce hüküm kürsüsüne ulaşır. Bazılarının günahlarıysa sonradan anlaşılır. ²⁵ Aynı şekilde sâlih ameller de açıkça görülür. Şu anda görülmese bile ebediyen gizli kalmaz.

6

Köleler hakkında

¹ Köleler efendilerine saygıda kusur etmesin. O zaman Allah'ın adı ve bizim talimimiz kötülenmez. ² Efendisi mümin olan köle, "ne de olsa iman kardeşimdir" diyerek efendisine saygısızlık etmesin. Tam tersine, efendisine daha itinalı hizmet etsin; zira hizmetinden yararlanan kişi sevgili iman kardeşidir.

Sapkın talimler ve hakiki hazineler

Ey Timoteos, bu hakikatleri öğret ve müminleri bunları yapmaya teşvik et. ³ Bazı insanlar yanlış şeyler vazediyor; Efendimiz İsa Mesih'in sahih sözlerini ve Allah yoluna uygun olan talimleri reddediyorlar. ⁴ Böyle kişiler kendini beğenmiş cahillerdir; münakaşa etmeyi ve kelimelerin anlamlarını tartışmayı hastalık derecesinde severler. Bu tür şeyler kıskançlık, çekişme, iftira ve asılsız şüpheler doğurur. ⁵ Bu insanlar her zaman sürtüşmeye sebep olurlar; çarpık fikirli ve hakikatten mahrumdurlar. Allah yolunu şahsi kazanç yolu sanırlar.

⁶ Hâlbuki esas kazanç, eldekiyle yetinerek Allah yolunda yaşamaktır. ⁷ Bu dünyaya ne getirdik? Hiçbir şey! Bu dünyadan ne götüreceğiz? Yine hiçbir şey! ⁸ Demek ki yiyeceğimiz ve giyeceğimiz varsa, bunlarla yetinmeliyiz. ⁹ Fakat zengin olma isteği insanı ayartır, tuzağa düşürür, yıkıma ve helâke götüren boş ve zararlı arzuların esiri yapar. ¹⁰ Çünkü her kötülüğün bir kökü para sevgisidir. Nitekim para için yanıp tutuşan kimileri imandan saptılar ve kendi başlarına bir sürü belâ açtılar.

Asil mücadeleyi sürdür

¹¹ Sana gelince ey Allah adamı, bu şeylerden kaç. Doğru olanı yapmayı, Allah yolunda yaşamayı, imanı, sevgiyi, tahammülü ve yumuşak huyluluğu amaç edin. ¹² İmanımız uğruna asil mücadeleye devam et. Allah'ın seni çağırdığı ebedî hayata sıkı tutun; birçok şahidin önünde ebedî hayata olan asil inancını ikrar ettin. ¹³ Her şeye hayat veren Allah'a ve Pontius Pilatus'un⁸ önünde asil inanca şahitlik etmiş olan Mesih İsa'ya sığınarak şunu tembih etmek istiyorum: ¹⁴ Sana verilen emirleri, Efendimiz İsa Mesih'in gelişine kadar eksiksiz, kusursuz şekilde

8 **6:13 Pontius Pilatus İsa Mesih'i yargılayan ve Yahudilerin baskısıyla O'nu ölüme mâhkum eden Yahuda valisi.**

yerine getir. ¹⁵ Allah, Mesih'in gelişini uygun vakitte gerçekleştirecektir. Allah mübarek ve tek hâkimdir; hükümlerinin Hükümlerini ve efendilerin Efendisi'dir. ¹⁶ Özde ölümsüz olan tek varlık O'dur; insanların yaklaşamayacağı nurda yaşar. Kimse O'nu görmemiştir, göremez de. İzzet ve ebedî hâkimiyet Allah'ındır. Âmin.

¹⁷ Dünyevî servete sahip olanları uyar; mağrur olmasınlar ve yok olup gidecek paralarına güvenmesinler. Bunun yerine Allah'a ümit bağlasınlar. Zira Allah, hayattan zevk alalım diye her ihtiyacımızı bol bol karşılar. ¹⁸ Söyle onlara, iyilik yapsınlar, paralarını hayırlı işler için kullansınlar. İhtiyacı olana cömertçe versinler, paylaşsınlar. ¹⁹ Böyle yaparak kendilerine Allah katında servet biriktirirler. Bu servet gelecek için sağlam bir temel olacak; onlar da hakiki hayata kavuşacaklar.

²⁰ Ey Timoteos, Allah'ın sana emanet ettiklerini muhafaza et. Allah yoluna aykırı boş laflardan ve sözde ilmin tezatlarından sakın. ²¹ Sözüm ona ilmin peşinden giden bazıları imandan saptı.

Allah'ın lütfu hepinizin üzerinde olsun.